**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 58 (1985)

**Heft:** 12: Schmuck = Ornements = Jewellery and ornament = Ornamenti

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Musée d'art et d'histoire, Genève: James Pradier (1790-1852)

James Pradier, né à Genève en 1790, a vécu principalement à Paris, où il fut - sous le règne de Louis-Philippe - un des sculpteurs les plus remarquables de son temps. A l'exception du monument Jean-Jacques Rousseau sur l'île Rousseau à Genève (1834), la plupart de ses œuvres importantes se trouvent à Paris: à la Chambre des Députés (1832), à l'Arc de Triomphe de l'Etoile (1834), à la Place de la Concorde (1838), au Palais du Luxembourg (1841) et au tombeau de Napoléon au Dôme des Invalides (les douze statues de vainqueur, 1843-1852). Une grande fontaine érigée à Nîmes en 1851 témoigne de son importance comme artiste. L'exposition, qui sera également présentée plus tard au Palais du Luxembourg, comprend deux centaines de sculptures, études et croquis encore peu connus du public. A côté de dix sculptures en marbre et d'une douzaine d'autres en plâtre, grandeur nature, l'exposition réunit surtout des œuvres de format réduit, de petites statues de bronze, de plâtre et de terre cuite (bustes, nus, compositions mythologiques, décorations de bâtiments profanes et religieux). Les prêts proviennent de collections et de musées français, anglais, américains et suisses. Des documents rappellent l'amitié qui liait Pradier à Ingres, Victor Hugo et Gustave Flaubert. - Récemment ont paru chez l'éditeur genevois Droz-Pradier des correspondances sous forme de publications critiques par Douglas Siler. L'exposition au Musée d'art et d'histoire de Genève a été réalisée grâce à la contribution financière de l'American Express Company. Jusqu'au 2 février



# Veranstaltungen der kommenden Wochen

#### Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Von den uns gemeldeten Konzertzyklen und -reihen sowie von den Theater-Premieren und Gastspielen haben wir eine Liste zusammengestellt, die gratis bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, bezogen werden kann.

Im nachstehenden Verzeichnis sind alle anderen Konzerte aufgeführt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

Nous avons édité une liste des concerts à l'abonnement ainsi que des représentations théâtrales (premières et representations theatraies (premieres et galas) qui nous ont été annoncés. Vous pouvez obtenir cette publication gratuitement à l'Office national suisse du tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027

Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts qui nous ont été communiqués en temps utile.

# Aarau AG 1. Dez. Saalbau: Orchesterverein

Niederamt 6. Dez. Saalbau: Konzert des Orchesters des Konservatoriums Zürich 8. Dez. Stadtkirche: Weihnachtsoratorium, von J.S. Bach

13. Dez. Kirche St. Peter und Paul: Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach 14. Dez.–12. Jan. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Aargauer

19. Dez. Dorfkirche: Adventskonzert der Musikgesellschaft

20. Dez. Saalbau: Ballettabend

31. Dez. Tuchlaube: «Der kleine Faust»,
Opernparodie von Herve

31. Dez. Saalbau: «Braendli & Co», Volksstück von Karl Wittlinger

**Aarwangen BE**8. Dez. Kirche: Adventskonzert der Musikgesellschaft

Adelboden BE bis 31. März Jeden Donnerstag Fackelabfahrt 26.–28. Dez. Internationales Eishockeyturnier (Altjahrscup) 29. Dez. «Swiss-Handicap»-Volksskirennen 31. Dez. Lohnerschanze: Berner Oberländer Skispringertournee

Aeschi BE

7. Dez. Gemeindesaal: Ländlermusikantentreffen 15. Dez. Kirche: Chor- und Orchesterkonzert zum Advent

Aigle VD

6-20 déc. Hôtel-de-Ville: Exposition de poterie 14 déc. Salle de l'Aiglon: Soirée de la 21/22 déc. Eglise du Cloître: Concerts de la Société de chant l'Hélvetienne et de l'Orchestre d'Aigle

# **Manifestations** des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendier des manifestations doit être établi très tôt: il est possible que des manifestation prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Albligen BE
1., 7. Dez. Konzert- und Theaterabende

#### Allschwil BL

7. Dez. 6. Klausenlauf «Quer durch Allschwil»

#### **Altdorf UR**

7.-22. Dez. Fremdenspital: Keramikausstellung 13. Dez. Vogelsang: Mad Dodo, Cabaret mit Musik

Altstätten SG 12. Dez. Niklaus-Jahrmarkt 14. Dez. Hotel Sonne: «Die Legende vom vierten König», Schattentheater nach dem Roman von Edzard Schaper 28. Dez. Dixi-Club: Konzert «Jazzburgers»

**Amriswil TG** 

6.-8. Dez. Festhütte: Radball-Grümpelturnier 17.-22. Dez. Festhütte: Hallen-Fussballturnier 22. Dez. Evang. Kirche: Weihnachtskonzert der Harmonie Amriswil; an der Orgel André Manz

#### **Andermatt UR**

1. Dez. Bodenschulhaus: Volkstheater 5. Dez. St.-Nikolaus-Umzug der Kinder 7. Dez. Verkehrsbureau: Ausstellung «Kreatives Weben, textile Arbeiten» 26. Dez. Skispringen: Stefanstag-Sprunglauf 26./27. Dez. Kleinkaliber-Schiessen 27. Dez. Pfarrkirche: Weihnachtskonzert 29. Dez. Nätschen: «Swiss-Handicap»-Volksskirennen

#### **Arbon TG**

bis 20. Dez. Schloss: Collagen von Irene Curiger, und Malerei und Grafik von Lothar

#### Aristau AG

8. Dez. Internationales Radquer

#### Arosa GR

26. Dez. Eissporthalle: Eisschaulaufen 26. Dez. Evang. Dorfkirche: Weihnachtskonzert 26. Dez. Kursaal: Gäste-Blitzschachturnier

26. Dez. Skirennen für jedermann Arlenwaldstrasse-Bergkirchli 26. Dez. Kulmwiese: Kinder-Skischul-

Weihnachten

27. Dez. Mondscheinfahrt für die Gäste Weisshorngipfel-Dorf

Arth SZ
1. Dez. Kirche: Weihnachtskonzert der Musikgesellschaft

#### Ascona TI

22 dic. Corsa pedestre popolare «Corsa da Natal»

13 déc. Course pédestre populaire «à travers Avenches» 14 déc. Temple: Concert de Noël de La

**Bad Ragaz SG** 3. Dez. Hotel Quellenhof: Fistulatores 3. Dez. Hotel Quellemini: Fishbatores Werdenbergiensis 15. Dez. Evang. Kirche: Chorkonzert 17. Dez. Hotel Quellenhof: M. Stucki, Flöte, und Giuliana Stehli-Altwegg, Cembalo 26. Dez. Hotel Quellenhof: E. Yelin, Klavier **Bad Scuol GR** 

bis 31. März Jeden Mittwoch Langlauf-Abendplausch. – Jeden Freitag Plausch-Wettkampf auf dem Eis für die Gäste 26. Dez. «Pan gronds», alter Volksbrauch 31. Dez. Lichterschiffchen auf dem Dorfbrunnen, alter Volksbrauch

his 22. Dez. Galerie Trudelhaus: Internationale Ausstellung «Bilder und Skulpturen, Kleinformates 1. Dez. Kurtheater: «Meister Eder und sein Pumuckl», Kinder- und Jugendstück von

6. Dez. Kurtheater: «Der Zigeunerbaron», Operette von Johann Strauss 6./7. Dez. Kornhaus: «Wie dem Herrn Mockinpott das Leiden ausgetrieben wird», Schauspiel von Peter Weiss 13. Dez. Kornhaus: «Offene Zweierbeziehung», Schauspiel von Dario

Fo und Franca Rame 15. Dez. Kath. Stadtpfarrkirche: Weihnachtsmusik aus Deutschland, Italien

und Frankreich 17./18. Dez. Kurtheater: «Jesus Christ Superstar», Musical von Andrew Lloyd

18. Dez. Kurtheater: «Hänsel und Gretel»,

18. Dez. Kurtneater: «Hansel und Gret Dialekt-Märchen nach Gebr. Grimm 18. Dez. Altstadt: Weihnachtsmarkt 21. Dez. Kurtheater: «Die ist nicht von gestern», Komödie von Garson Kanin 25. Dez. Kerzenbeleuchtung der Schloseruigs Stein Schlossruine Stein

28. Dez. Altstadt: Kuriositätenmarkt 30. Dez. Kurtheater: «Ein Walzertraum», Operette von Oscar Straus 31. Dez. Kath. Stadtpfarrkirche: Turmmusik und Silvesterkonzert, André Wey, Trompete, und Stephan Meier, Orgel

7. Dez. Prot. Kirche: Konzert Roland Fink

**Balsthal SO** 

3. Dez. «Neues vom Räuber Hotzenplotz», Kindermärchen nach Ottfried Preussler

**Basel BS** Konzerte und Theater

bis 31. Dez. Fauteuil: «Drei Männer im Schnee», Lustspiel von Charles Lewinsky bis 31. Dez. Marionetten-Theater: «Die glaini Häx», Kindermärchen (Mittwoch) bis 31. Dez. Fauteuil: «Räuber Hotzenplotz», Kindermärchen nach Ottfried Preussler (Mittwoch, Samstag,

Sonntag) bis 31. Dez. Tabourettli: Jubiläumsrevue

«Rolli Rasser Show» bis 31. Dez. Piccolo: «Ein Schweizer in Paris», Lustspiel mit Musik und Cabaret bis 31. Dez. Piccolissimo: «Beiss die Zähne

zusammen», Lustspiel bis 31. Dez. Basler Kindertheater: «Die Bremer Stadtmusikanten», für Menschen von 4–94 Jahren (Mittwoch, Samstag,

Sonntag)
1. Dez. Stadthaus: Adelina Oprean Violine, und Rolf Mäser, Klavier (17 und

1. Dez. Wenkenhof, Riehen: Quintette und Cembalosonate von J. S. Bach

1. Dez. Stadtcasino: Nachmittagskonzert «Famous transcriptions for two pianos». E. Bopp und G. Wyss

1. Dez. Spilkischte: «d'Gasse-Suite», Puppentheater mit Figuren und Musik 1. Dez. Fauteuil: Radio Mellow Tone-

Happy Jazz 1. Dez. Thomaskirche: Musik in der Adventszeit. Nachmittagskonzert Katarina Lelovics, Orgel 3. Dez. Stadtcasino: Basler

Sinfonieorchester. Leitung: Mario Venzago. Solist: Paul Lamaze, Klarinette 5.-7. Dez. Theater/Cafe zum Teufel: Cabaret «Sinn & Sax». Martin Hamburger und Martin Schlumpf

6./7., 13./14., 20./21. Dez. Atelier-Theater, Riehen: «Aus heiterem Himmel», Cabaret-Revue 7., 21. Dez. Kellertheater «zum Isaak»:

7., 21. Dez. Kelentheater (2011) Saak». Kabarett Isaak 7./8., 14./15., 21./22. Dez. Theater Spilkischte: «Fink oder Freitag der 13.», Stück für Erwachsene und Kinder

9. Dez. Mustermesse: Howard Carpendale 13./14. Dez. «Das Henggarter Weihnachtsspiel», Puppentheater 13.–15. Dez. Kellertheater «zum Isaak»: «Da capo», mit Quatro Stagioni 13., 17. Dez. Stadttheater: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen

15. Dez. Peterskirche: Weihnachtskonzert der Kantorei St. Peter 15. Dez. Komödie: Jose Limon Dance

Company . 19.-21. Dez. Marionetten-Theater: «Triptychon», das Spiel von den heiligen

drei Königen

21. Dez. Albankirche: Offenes Singen von bekannten Weihnachtsliedern. Leitung: Simon Bürgin

22. Dez. Münster: Weihnachtsmusik der Basler Münsterkantorei und des Collegium musicum. Leitung: Klaus Knall 23. Dez. Fauteuil: Märli für Erwachsene

Ausstellungen und Märkte bis 22. Dez. Historisches Museum:

bis 22. Dez. Tistorisches Müseum. Strassburger Fayencen bis 23. Dez. Papiermühle: «Werbung – gestern und heute» bis 31. Dez. Sammlung Karikaturen und Cartoons: Schweizer Karikaturisten des 20. Jahrhunderts

bis 31. Dez. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstlerinnen und Künstler bis 31. Dez. Sportmuseum: Sportkarikaturen von Franco Barberis

bis 5. Jan. Kaserne: Weihnachtsausstellung bis 19. Jan. Museum für Gegenwartskunst: Skulpturen von Josef Felix Müller

bis 16. Feb. Museum für Völkerkunde: Kalevala 18351985 (150 Jahre finnisches

bis 16. Feb. Museum für Völkerkunde: Der Langnauer Töpfer Jakob Stucki bis 3. März Naturhistorisches Museum: Wanderausstellung «Geologische Karten: eine Landesaufgabe»

3.–21. Dez. Weihnachtsmarkt 3.–29. Dez. Gewerbemuseum: «Buch 85» –

ein Querschnitt durch die deutschsprachige Buchproduktion 7./8. Dez. Sporthalle St. Jakob: Internationale Katzenausstellung 12. Dez.–30. Sept. (prov) Museum für Völkerkunde: «Drei Jahre und ein Tag» Gesellen des Bauhandwerks auf der Walz

Bassersdorf ZH 14./15. Dez. Pistengolf: Schweizermeisterschaften, Halle

Beatenberg BE 28. Dez. Beatusschanze: Nacht-

Skispringen

**Beckenried NW** 7. Dez. Samichlaus-Markt und -Umzug

Konzerte und Theater

3. Dez. Konservatorium: P. Moss, Klavier 3. Dez. Casino: Philharmonisches Orchester Oslo. Leitung: Mariss Jansons. Solist: Dang Thai Son, Klavier 4. Dez. Nydeggkirche: Albicastro

4. Dez. Tydegymene: Albicastro-Ensemble 4.–8. Dez. Theater am Käfigturm: «The Cassilis Engagement», Schauspiel von St.J. Hankin (engl. Aufführung)
7. Dez. Theater am Käfigturm: Premiere 7. Dez. Theater am Käfigturm: Premiere «Frau Holle», Kindermärchen nach Gebr.

7. Dez. Ref. Kirche, Ostermundigen: Adventskonzert der Musikschule Unteres Worblental

8. Dez. Festhalle: Konzert «Sting live» 9. Dez. Franz. Kirche: Orchestre de chambre de Berne. Leitung: A. Apostolon. Solisten

9. Dez. Konservatorium: Camerata Bern und Freunde

10. Dez. Konservatorium: Trio Elvetico 10. Dez. Franz. Kirche: Abendmusik 10./11., 13./14. Dez. Theater am Käfigturm: «Die Physiker», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (berndeutsche

71. Dez. Casino: Maria Joao Pires, Klavier 11. Dez. Nydeggkirche: Das musikalische Opfer, von J. S. Bach

# Wegweiser zum besten Käse. L'indicateur du bon fromage. La guida dei migliori formaggi. How to find the best cheese.

RESTAURANTS AVEC SPÉCIALITÉS DE FROMAGES SUISSES MIT SCHWEIZER KASESPEZIALITÄTEN CON SPECIALITÀ DI FORMAGGI SVIZZERI VITH CHEESE SPECIALITIES OF SWITZERLAND

Sofort bestellen! Passez. commande! Ordinatelo subito! Order now! Der neue «Guide Fromage Suisse», Ausgabe 1986, ist da und wieder gratis zu haben.

über tausend Adressen von Restaurants und Hotels, wo's die feinsten Käsespezialitäten gibt. Mit einer Strassenkarte, Tips für Ausflüge sowie einer Galerie der berühmtesten Schweizer Käse.

Den «Guide Fromage Suisse» erhalten Sie gratis bei Kur- und Verkehrsvereinen, an Informationsstellen in Flughäfen und an Autobahnen. Oder direkt bei der Schweizerischen Käseunion AG, Postfach 1762,

Le nouveau «Guide Fromage Suisse», édition 1986, sort de presse et vous est gratuitement offert.

Avec plus de mille adresses de restaurants et hôtels dans lesquels vous pouvez apprécier les spécialités aux fromages suisses. Avec une carte routière, des propositions d'excursions ainsi qu'une galerie des fromages suisses les plus réputés.

Le «Guide Fromage Suisse» vous est gratuitement remis par les agences touristiques et de voyages, les centres d'information des aéroports et autoroutes. Ou sur demande à l'Union suisse du commerce de fromage SA, Case postale 1762, 3001 Berne.

Il nuovo «Guide Fromage Suisse», edizione 1986, è ottenibile, gratuitamente, è chiaro.

Con oltre mille indirizzi di ristoranti e alberghi in cui potete gustare le specialità a base di formaggi svizzeri. Con una carta stradale, proposte inerenti ad escursioni ed una galleria dedicata ai più famosi formaggi svizzeri. Potete ottenere gratuitamente il «Guide Fromage Suisse» presso le pro loco, gli uffici d'informazione degli aeroporti e delle autostrade. Oppure direttatione de la contra de la mente dall'Unione svizzera per il commercio del formaggio SA, casella postale 1762, 3001 Berna.

The new 1986 edition of the "Guide Fromage Suisse" is now available, free of charge.

Over 1000 addresses of restaurants and hotels which serve the most tasty cheese specialities. Includes a road map of Switzerland, suggestions for excursions and portraits of the most famous Cheeses from Switzerland.

The "Guide Fromage Suisse" is available free of charge at tourist offices, airport and highway information desks. Or write to Swiss Cheese Union Inc., P. O. Box 1762, 3001 Bern (Switzerland).



Restaurants «La Voile d'Or» und «Oliva» Bar al Lago Hotel-Bar **Pianist** 

Freilufthad Lido direkt am See Hallenbad Sauna - Massage

Wasserski - Boote Windsurfing Kindergarten mit Betreuung Kongress-Tagungs und Banketträume

Für weitere Auskünfte und Reservationen: Hotel Olivella, CH-6922 Morcote Lago di Lugano Tel. 091 69 1001, Tx 79 535

Dir. Manfred und Christina Hörger

13. Dez. Kursaal: Stefan Sulke 14. Dez. Stadttheater: Jose Limon Dance 14./15. Dez. Münster: «Der Messias»,

Oratorium von G.F. Händel 17. Dez. Kirche Bethlehem: E. Nünlist, Orgel und Baldachin-Orgel

17.–21. Dez. Theater am Käfigturm:
Cabarettino Don Marcocello

21. Dez. Münster: Weihnachtskonzert.
Leitung: Klaus Knall

22. Dez. Friedenskirche: R. Meyer, Orgel

27. Dez. Bef Inselkapelle: Monika

27. Dez. Ref. Inselkapelle: Monika

Henking, Orgel 28.–31. Dez. Theater am Käfiturm: «Die ist nicht von gestern», Komödie von Garson

Kanin

Ausstellungen bis 22. Dez. Kornhaus: 88. Weihnachts-Verkaufsausstellung des bernischen Kleingewerbes

Kleingewerbes bis 22. Dez. Käfigturm: Weihnachtsausstellung des Berner Buchhändler- und Verlegervereins (Bücher-Novitäten). – Sonderschau über einen Berner Autor bis 5. Jan. Kunsthalle:

Weihnachtsausstellung Bernischer Maler und Bildhauer

bis 5. Jan. Alpines Museum: Werke von Hanni Bay bis 27. Jan. Kunstmuseum: Otto Meyer-

Amden, Begegnungen mit Künstlern (zum 100. Geburstag)

31. März Naturhistorisches Museum: Beryllium-Mineralien aus den Schweizer

bis 31. Dez. Naturhistorisches Museum: «Diagnose am Skelett», eine anthropologische Ausstellung 3. Dez.–2. Feb. PTT-Museum: Frankaturen, Felix Winterstein, Aarwangen Sport

7./8. Dez. Nationales Curlingturnier 11. Dez. Universitätssportanlage: Schweizerische Hochschulmeisterschaften im Degenfechten (Mannschaften)

**Betschwanden GL**1. Dez. Evang. Kirche: Nachmittagskonzert Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solistin: Pia Bucher, Posaune

Biel/Bienne BE

bis 8. Dez. Kongresshaus: Bilder von Markus Helbling bis 5. Jan. Kunsthauskeller:

Weihnachtsausstellung
1., 7. Dez. Stadttheater: «Neues vom
Räuber Hotzenplotz», Kindermärchen nach
Ottfried Preussler

4. Dez. Kongresshaus: Shakatak 5. Dez. Stadttheater: Premiere «Fruelig im Buechehof», Komödie von Maximilian

5. Dez. Capitol: Nina Corti, Flamencolnspirationen
9. Dez. Stadttheater: Französische

Theateraufführung

12. Dez. Capitole: Jose Limon Dance Company 13./14. Dez. Kongresshaus:

Briefmarkenbörse 14. Dez. Kongresshaus: Konzert der Musikgesellschaft Mett
16. Dez. Stadtkirche: Musikalische
Abendfeier «Kirche-Arche-Schiff»
15.–28. Dez. Kongresshaus: China-

Bischofszell TG

4. Dez. Rathaus: Carmina-Streichquartett 15. Dez. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert 31. Dez. Silvesterlaufen

**Bolligen BE** 

Ausstellung

1. Dez. Ref. Kirche: Thomas Demenga, Violoncello, und Annerös Hulliger, Orgel und Cembalo

**Brig VS** 

8. Dez. Simplonhalle: Weihnachtskonzert (nachm.) 12. Dez. Pfarrkirche Glis: Weihnachtsoratorium (nachm.)

Brissago TI 6 dic. Festa di San Nicolao

**Brugg AG** 

bis 2. Feb. Vindonissa-Museum: «Geheimnisse der antiken Keramikherstellung» (mit Abend-Vorführungen) 10. Dez. Museumstrasse: Ständchen der Stadtmusik 14. Dez. Stadtkirche: Abendmusik 15. Dez. Stadtkirche: Jahreskonzert des Kirchenchors 24. Dez. Weihnachtsschwimmen

**Brunnen SZ** 

17.–22. Dez. Ornithologische Kleintier-Ausstellung 22. Dez. Theresienkirche: Offenes Singen zum Advent (Nachmittag) 25. Dez. Theresienkirche: Weihnachtskonzert (nachm.) 25. Dez. Geführte «winterliche» Nachmittagswanderung 28. Dez. Pferdeschlittenfahrt 28. Dez. Kursaal: Folkloreabend

Buchs SG

8. Dez. Schwimmen: Finals SVM

**Buochs NW** 

1. Dez. Einzug des St. Nikolaus und Umzug

**Buradorf BE** 

5. Dez. Stadttheater: «Der Snob», Komödie von Carl Sternheim

18. Dez. Stadttheater: «Neues vom Räuber Hotzenplotz», Kindermärchen nach Ottfried Preussler

Carasso TI

22, 29 dic. Chiesa S. Andrea: Diego Fasolis, organo (ciclo Opera Omnia per Organo di J. S. Bach)

Celerina GR

24. Dez. Weihnachtssingen der Jugendlichen («Chanter suot las fnestras»)

Champéry VS 30 déc. Eglise cath.: Concert de Noël Simion Stanciu Syrinx, flûte de pan, et A. Morisod, orgue

Château-d'Oex VD

7 déc. Grande-Salle: Soirée annuelle des gymnastes 14 déc. Temple de Rougemont: Concert de l'Avent

24 déc. Arrivée du Père Noël en parachûte

Chaux-de-Fonds, La NE

1 déc. Temple St-Jean: Ensemble ad musicam

1 déc. Channe Valaisanne: Journée du timbre 1 déc. Tennis: Tournoi de la Métropole Horlogère

7 déc. Temple Farel: Concert de l'Avent 7 déc. Salle de musique: Concert 8 déc. Théâtre: «Duo pour un soliste», pièce de Tom Kempinsky 8 déc. Conservatoire: Concert du

Quintette Giocare Chiasso TI

4 dic. Concorsi internazionali di ginnastica artistica

Chur GR

bis 5. Jan. Kunstmuseum: Jahresausstellung der Bündner Künstler. – Sonderausstellung «Hans Danuser: A-Energie, Feingold, Medizin I – drei Photoserien» bis 30. Juni Hofkellerei: Jeden letzten Samstag im Monat Sammler- und Tauschbörse 1. Dez. Kirche St. Luzi:

Nachmittagskonzert Felix Pachlatko, Orgel
7. Dez. Stadttheater: «Der
Zigeunerbaron», Operette von Johann Strauss 8. Dez. Kirche St. Luzi:

Nachmittagskonzert Ursula Caflisch, Orgel

10. Dez. Stadttheater: Nina Corti. Flamenco-Inspirationen 15., 22. Dez. Kirche St. Luzi: Nachmittagskonzerte Roman Cantieni, Orgel

8 dic. Hotel La Comanella: Quartetto Rubato, C. Brotbeck, violoncello, e T. Thomann, piano (pom.)

Corcelles NE

8 déc. Temple: Ensemble instrumental neuchâtelois et Choeur mixte de la Beroche. Solistes vocaux (après-midi)

Cortaillod NE

21 déc. Course pédestre populaire «Tour de Cortaillod»

Coudre, La NE

22 déc. Temple: Choeurs mixtes de La Coudre et de La Côtière-Engollon

Crans s. Sierre VS

28 déc. Vladimir Ashkenazy, piano (semaines musicales de Crans-Montana)

Dagmersellen LU 26. Dez. Internationales Radquer

Davos GR

8. Dez. Kirche St. Johann: Offenes Singen 15. Dez. Kirchlein Laret: Adventskonzert.



# Museum Blumenstein, Solothurn

Aristokratische Wohnkultur des 18. Jh. – Ambassadorenkrippe

Sonderausstellung: Eduard Imhof, der Schöpfer unserer Landeskarte als Alpenmaler (Nov. bis Jan.)

Offen: Di-Sa 14-17 Uhr, So 10-12, 14-17 Uhr



Liechtensteinische Kunstsammlungen FL-9490 Vaduz, Städtle 37

 Öffnungs 1. April bis 31. Okt.

 zeiten:
 10.00–12.00; 13.30–17.30 täglich

 1. Nov. bis 31. März

10.00-12.00; 14.00-17.30, täglich

Gruppen wenn möglich bitte vorher anmelden: Liechtensteinische Kunstsammlungen. FL-9490 Vaduz, Städtle 37, Tel. 075 22341. -

Wiener Biedermeier-Wechselausstellung Peter Paul Rubens, 1577–1640, Bildnis eines Mädchens

## Museum für Völkerkunde und Schweiz. Museum für Volkskunde Basel

Augustinergasse 2, geöffnet Di-So 10-12, 14-17 Uhr, montags geschlossen.

Neue Sonderausstellungen:

Die Azteken - Maisbauern und Krieger / Kalevala, das Nationalepos Finnlands / Bauhandwerk

C. Bardill, Blockflöte, und M. Gähwiler, Orgel 21./22. Dez. 12. Internationale Langlauftage 21. Dez.–5. Jan. Kongresszentrum: Weihnachtsausstellung der Davoser Künstler 26.–30. Dez. 59. Internationales Eishockeyturnier «Spengler-Cup» 27. Dez. Kongresszentrum: Heidelberger Kammerorchester

Degersheim SG

1. Dez. Kath. Kirche: Offenes Singen zum Advent (nachm.)

**Diablerets, Les VD** 25 déc. Salle des congrès: Arrivée du Père Noël

Disentis GR

15. Dez. Riesenslalom

Dombresson NE

21 déc. Temple: Choeurs mixtes de La Coudre et de La Côtière-Engollon

Domdidier FR

3-8 déc. (prov.) Comptoir de Domdidier

**Dornach SO** 

22. Dez. Klosterkirche: Nachmittagskonzert «Solothurner Weihnachtsoratorium», von Urs Josef Flury (nachm.)

Dübendorf ZH

8. Dez. Prot. Kirche, Wangen: Nachmittagskonzert Roland Fink Singers

Einsiedeln SZ

bis 6. Jan. Dorfzentrum: Ausstellung «Winter in Einsiedeln in früheren Zeiten» 7. Dez. Dorfzentrum: Rock-Konzert Gruppe Sky-Way

14. Dez. Schnabelsberg: Rennfigl-Plausch 26. Dez. Volksstaffellauf

Elm GL

1. Dez. Sernftal: Volkstheater-Auführung

Emmenbrücke LU

15. Dez. Kath. Pfarrkirche, Gerliswil: Verena Steffen, Flöte, und Olivier Eisenmann, Orgel

Engelberg OW 22. Dez. 16. Bürer-Volksskilauf (Engelberg-Gerschnialp)

27. Dez. Titlisschanze: Nacht-Skispringen 27. Dez. Klosterkirche: Orgelkonzert 28. Dez. Nacht-Skilanglauf durch das Dorf

Eriswil BE

1. Dez. Kirche: Adventskonzert

Frnen VS

26. Dez. Pfarrkirche: Weihnachtskonzert des Gommerchors. Leitung: Norbert

Faulensee BE

1. Dez. Kirche: Konzert des Musikvereins und des Männerchors Spiez

Flims GR 27. Dez. Parkhotel, Waldhaus: Weihnachtskonzert

Flühli LU

29. Dez. FIS-Rennen, Damen

Flumserberg SG

14. Dez. Flumserhof: Winterkonzert der Harmoniemusik 27./28. Dez. FIS-Rennen, Damen 31. Dez. Dorf: Sylvesterständchen der Bürgermusik

Forclaz, La VS

31 déc. Descente aux flambeaux

Frauenfeld TG

bis 15. Dez. Bernerhaus: Malerei von André Rawyler (Mittwoch, Samstag, Sonntag 14–17 Uhr) bis 29. Dez. Naturmuseum: 125 Jahre vom Naturalienkabinett zum Naturmuseum 2. Dez. Klausmarkt

Fribourg/Freiburg FR jusqu'au 31 déc. Temple: Chaque dimanche matineé musicale (cantates de J. S. Bach)

jusqu'au 31 déc. Musée d'histoire naturelle: Poivre et sel jusqu'au 31 déc. Musée d'histoire naturelle: La baleine

jusqu'au 5 janv. Musée d'art et d'histoire: Exposition biennale des peintres et sculpteurs fribourgeois jusqu'au 28 fév. (prov.) Bibliotheque

cantonale: Histoire du livre dans le canton de Fribourg

1 déc. Université: Orchestre de la Ville et de l'Université

4/5 déc. Capitole: One man show de Peter Wyssbrod (le 4 en allemand, le 5 en français)

7 déc. Capitole: Spectacle de magie et d'illusion

7 déc. Fête de la St-Nicolas: Marché et

cortège 8 déc. Eglise St-Pierre: Jean Jacquenod, orque

12 déc. Universite: Concert de l'Orchestre de la Ville et de l'Université. Direction: Jan Dobrzelewski. Soliste: Patrick Genet,

12 déc. Local Fri-Son: «Le théatre des

Sons»,théâtre musical 13 déc. Local Fri-Son: Concert jazz Marcus

Käppeli Connection

13 déc. Ecole de la Vignettaz: «Der Traumtanz des Kling Ling Fu», ein Traumspiel nach W. Grote 15 déc. Eglise: Concert de l'Avent du Kammerchor Küsnacht (apres-midi) 16 déc. Eglise de St-Jean: Concert de Noël de l'Orchestre Alain Morisod

21 déc. Université: Concert de gala de La Landwehr 22 déc. Eglise St-Paul: Concert de Noël de l'Orchestre des Jeunes. Soliste: Yumi

Golay, soprano (après-midi)

PAYS DE FRIBOURC FREIBURCERLAND



Ausgezeichnete Schneeverhältnisse! NEUHEIT: langer Skilift mit grosser Leistung, kurze Wartezeit – länger Ski

31 déc. Université: «Die Fledermaus». opérette de Johann Strauss 31 déc.–11 janv. Théâtre au Stalden: «De la perfidie des choses», cabaret

Frutigen BE

1. Dez. Kantonale Gruppenwettspiele der Jugendmusik
6. Dez. Hotel Simplon: Folkloreabend

14. Dez. Kirche: Konzert der Musikgesellschaft

15. Dez. Volkslanglauf «americaine» 30. Dez. Elsigenalp: Gäste-Riesenslalom und Fackelabfahrt

Langlauf in Greyerz



in einem wunderbaren Gebiet, 40 km beleuchtete Loipen und Wanderwege, mechanisch unterhalten.

Das Langlaufvergnügen...

#### Aux Monts de Riaz

Grosser Parkplatz Getränke und warme Verpflegung Vermietung von Ski, Skischuhen und

Auskünfte: Tel. 029 256 15 oder 29401

Hotel Giller\*\*\*

1637 Charmey Tél. 0 Rélais du silence Tél. 029 7 10 13

Votre but de vacances ou d'un weekend de repos dans un cadre sympathique

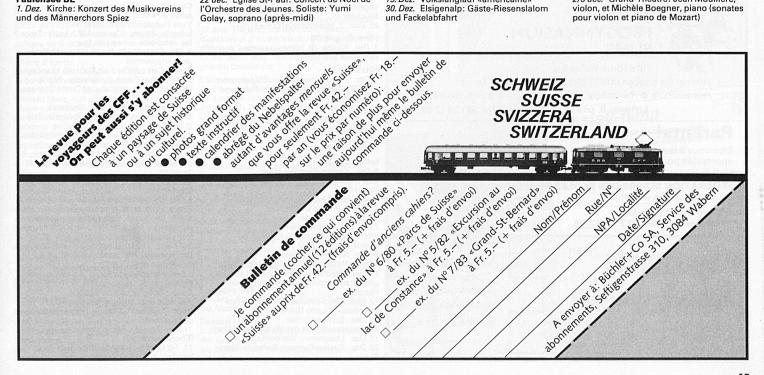
Restauration soignée Bar Carnotzet

Sauna - Fitness - Solarium

Genève GE

Concerts et théâtres jusqu'au 6 déc. Conservatoire: «L'atelier», pièce de Jean-Claude Gruenberg jusqu'au 14 déc. Théâtre de poche: «Credo», pièce de Enzo Cormann jusqu'au 22 déc. Théâtre de Carouge: «Le bateau pour Lipaia», pièce de Arbuzov 1 déc. Grand-Casino: Orchestre de chambre suisse. Soliste: Antonio Meneses, violoncelle (apres-midi) 2/3 déc. Grand-Théâtre: Jean Mouillère.

violon, et Michèle Boegner, piano (sonates pour violon et piano de Mozart)



3–21 déc. Théâtre de la comédie: «Pietro Aretino», pièce de Jean Jourdheuil 5 déc. Salle centrale: Dagoberto Linhares, guitare

11 déc. Grand-Casino: Concert pour

orchestre. Direction: Isaiah Jackson. Soliste: Mie Miki, accordeon 12 déc. Conservatoire: Academy of St-Martin Chamber Ensemble 16–21 déc. Conservatoire: «La fausse malade», comédie de Carlo Goldoni

22 déc. ONU: «La création», oratorio de

23, 28/29, 31 déc. Grand-Theatre: «Le voyage dans la lune», opérette de Jacques Offenbach

Foires et expositions jusqu'au 20 déc. Conservatoire: Exposition retrospective 150 ans au service

de la musique et de la cité

jusqu'au 31 déc. Musée d'ethnographie: Le petit char, la brosse et le rabot. Chapeaux façon modiste: portrait d'un

métier de femmes jusqu'au 15 janv. Petit Palais: Peintures de

iusqu'au 19 ianv. Musée d'art et d'histoire: Silhouettes et découpures genevoises des 18e et 19e siècles – Icônes

jusqu'au 2 fév. Musée d'art et d'histoire: Statues de chair, l'oeuvre de James Pradier jusqu'au 28 fév. Collections Baur: Le bestiaire japonais

6-17 déc. Palexpo: 33e Salon des arts ménagers

21 déc.–28 fév.(prov) Collections Baur: Objets chinois représentant le dragon

14/15 déc. Fête de l'Escalade, fête

31 déc. Proclamation de la Restauration, fête historique

Sports 7 déc. Vieille ville: Course pédestre

populaire de l'escalade 8 déc. Cross pédestre populaire 15 déc. Natation: Coupe de Noël

Glarus GL

his 22. Dez. Kunsthaus: Glarner Kunstschaffende

1. Dez. Theater: Nina Corti, Flamenco-

Göschenen UR

14. Dez. Nachtlanglauf Abfrutt-Göschenen

Goldau SZ

7. Dez. Kirche: Weihnachtskonzert des Musikvereins

15. Dez. Advents- und Weihnachtssingen

15. Dez. Lukashaus: Weihnachtsspiele

**Grandson VD** 8 déc. Château: Marché de Noël

**Grenchen SO** 

14. Dez. (prov.) Parktheater: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen

Grimentz VS

31 déc. Descente aux flambeaux

**Grindelwald BE** 

10.–14. Dez. Curling: Europameisterschaften, Damen und

22. Dez. First: Volksabfahrt

Gruvères FR

jusqu'au 31 déc. Château: Ferronnerie aothiaue

**Gstaad BE** 

7. Dez. Final Jassmeisterschaft 7./8., 14. Dez. Jodler- und Theaterabende 13.–15. Dez. Curling: Weihnachtsturnier 26. Dez. Kirche Saanen: Altjahrskonzert 27. Dez. Tennis: Nachtturnier für jedermann 28./29. Dez. Curling: Spenglerturnier

30. Dez. Wasserngrat: Swiss Ski Sprint (Geschwindigkeitsrennen für Gäste)

**Guggisberg BE** 

7./8., 14., 26. Dez. Konzert- und Theaterabende

Hasliberg BE

30. Dez. «Uebersitz», alter Brauch

**Hauterive NE** 

7 déc. Marché de la Saint-Nicolas

1. Dez. Evang. Kirche: Abendmusik zum 26. Dez. Pension Nord: Weihnachtskonzert

Herzogenbuchsee BE

4. Dez. Hotel Kreuz: «Ungehaltene Reden ungehaltener Frauen», von Christine Brückner

29. Dez. 7. Internationales Radquer

Hilterfingen BE

. Dez. Kirche: St. Nikolauskantate, von Benjamin Britten

Hitzkirch LU

1. Dez. Pfarrkirche: Nachmittagskonzert zum 300. Geburtstag von J. S. Bach und G. F. Händel

**Huttwil BE** 

1. Dez. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert Huttwiler Streichquartett und Niklaus Leuenberger, Klarinette 4., 27. Dez. Märkte

Interlaken BE

5. Dez. Casino-Kursaal: «Der Zigeunerbaron», Operette von Johann

6., 27. Dez. Rest. Laterne: Folkloreabende 7./8. Dez. Kirche Unterseen Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach

-29. Dez. Gymnasium Weihnachtsausstellung der Berner

Oberländer Künstler 8. Dez. Kirche Unterseen:

Weihnachtskonzert der Jugendmusik 13. Dez. Stadtkeller, Unterseen: Lautenund Gitarrenmusik aus verschiedenen Epochen

14. Dez. Casino-Kursaal: «Ma non fate stupidate», Teatro Dimitri
15. Dez. Schlosskirche:

Weihnachtskonzert der Musikgesellschaft 17. Dez. Unterseen: Warenmarkt 26. Dez. Casino-Kursaal: Swiss-Folklore-

Ribeaupierre 11, 14/15 déc. Cazard: «Clowns et

Ittigen BE 8. Dez. Kirchl. Zentrum: Adventskonzert der Musikschule Unteres Worblental

Lithographien von Hans Jürg Flückiger bis 24. Dez. Kartause: Skulpturen und

Ittingen TG
bis 22. Dez. Kartause: Ausstellung der
Thurgauer Künstlergruppe
bis 24. Dez. Kartause: Radierungen und

Kandersteg BE

Bilder von Eva Winf

25. Dez., 1. Jan. Evang. Kirche: Orgelkonzerte 25. Dez., 1. Jan. «Pelzmarti», alter Volksbrauch 30. Dez. Oberländer Skispringertournee

Kiental BE

31. Dez. Boden: 5. Altjahrsvolksskilauf

Kirchberg SG

15. Dez. Kath Kirche: Chor- und Orchesterkonzert zum «Mirakelsonntag»

Klosters GR 8. Dez. Adventskonzert 22. Dez. St. Nikolaus-Fest

Kloten ZH

14./15. Dez. Pistengolf: Internationale Schweizermeisterschaften, Halle

Kreuzlingen TG
bis 2. Dez. Löwensaal:
Weihnachtsausstellung
1. Dez. Klosterkirche St. Ulrich:
Weihnachtskonzert Thurgauer Barockensemble und Kammerchor. Solisten

8. Dez. Klauseinzug

Küssnacht a. Rigi SZ 5. Dez. «Klausjagen», alter Volksbrauch

Laax GR

20./21. Dez. FIS-Abfahrten

Langenthal BE

bis 31. Dez. Regionalbibliothek: Zeichnungen von Rolf Bär 1. Dez. Stadttheater: Konzert der Musikgesellschaft Harmonie 4. Dez. Stadttheater: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen 5. Dez. Ref. Kirche: Konzert des

Kammerensembles 8. Dez. Hotel Dreilinden: Ländlermusikmatinee

8. Dez. Hotel Bären: Nachmittagskonzert Huttwiler Streichquartett und Niklaus Leuenberger, Klarinette (kommentiert für die Jugend)

10. Dez. Zwinglihaus: Adventssingen der Kinder

19. Dez. Ref. Kirche: Adventskonzert des Orchestervereins

Lausanne VD

Concerts et théâtres jusqu'au 4 déc. Théâtre des Faux-Nez: Yves Hunstad, «Hello Joseph» jusqu'au 31 déc. Caveau MPJ, Lutry: Tous les vendredis concert de jazz 1 déc. Cazard: «Perles de pluie», théâtre

de marionnettes 2 déc. Cathédrale: Ivan Rebroff, chanteur 3 déc. Notre-Dame du Valentin: Marie-Helene Dupard, soprano, et Dante Granato,

3 déc. Palais de Beaulieu: Shakatak 3 déc. Ecole polytechnique fédérale: Trio

di Milano 4 déc. Casino de Montbenon: Concert des jeunes lauréats et interprêtes 4 déc. Théâtre de Beaulieu: Orchestre

philharmonique d'Oslo. Direction: Mariss Jansons 5 déc. Théâtre de Beaulieu: Concert de La

5 déc. Conservatoire: Soirée de Pierre et

5 dec. Conservatoire: Soiree de Pierre et Simone Wavre, flûte et clavecin 5 déc. Octogone, Pully: «Histoires...d'aller au théâtre», pièce de Henri Thebaudeau et Dominique Lannes

5–11 déc. Théâtre des Faux-Nez: Gilles Langoureau (une chanson d'aujourd'hui qui démenage)

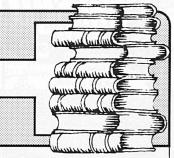
8 déc. Maison de la Radio: Anne-Caroline

Prenat, orgue (apres-midi) 8 déc. Temple, Lutry: Récital d'instruments anciens (apres-midi) 9 déc. Maison Pulliérane, Pully: Musique

de chambre 11 déc. Temple, Lutry: Orchestre

bouffons», théâtre pour enfants

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



# Institut Montana, Zugerberg

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Nederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions. Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legal-

mente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni. Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



# **ALPINES PROGYMNASIUM**

7018 Flims-Waldhaus

Internat für Knaben und Mädchen von 11 bis 17 Jahren Primarschule ● Realschule ● Sekundarschule ● Berufswahlklasse

Leitung: B. und D. Hösly-Witzig, Tel. 081 39 12 08

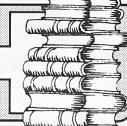
## Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant? Le Service scolaire de la

vous renseignera volontiers. 40, rue des Vollandes 1206 Genève, tél. 022 35 57 06

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES







12 déc. Conservatoire: Concert commenté de Guy Fallor, violoncelle, et Rita Possa, piano

12–18 déc. Théâtre des Faux-Nez: Dominique Val (chanson nouvelle) 13 déc. Temple, Lutry: Concert du choeur

13–15 déc. Théâtre de Beaulieu:

17 déc. Maison de la Radio: Ensemble

18, 21 déc. Cazard: «La baraque a Bollo». théâtre pour enfants 20/21 déc. Cathédrale: Concerts de Noël

de l'Orchestre de chambre de Lausanne 26 déc.–8 janv. Théâtre des Faux-Nez: «TSF» (Vous souvenez-vous des Quatre

28 déc.-4 janv. Octogone, Pully: «Le forum en folie», comédie musicale d'après Plaute

Foires et expositions jusqu'au 7 déc. Musée de l'Ancien-Evêché: Acquisitions du fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne (1982– 1985)

jusqu'au 8 déc. Musée de l'Elysée: La jeunesse de la photographie. – La garde suisse (Hugues Wustenberger au Vatican) jusqu'au 18 déc. Musée de l'Elysée: L'oeil et le regard, les voyeurs du peintre jusqu'au 20 déc. Théâtre de Vidy: «Le baladin du monde occidental», pièce de

Jam. Synge

jusqu'au 29 déc. Musée des beaux-arts: La
musique dans les collections du musée
jusqu'au 29 déc. Musée des beaux-arts:
Artistes zurichois (regard sur le présent)
jusqu'au 29 déc. Musée des beaux-arts: Jusqu'au 12 janv. Musée de l'Elysée:

- Dessins et photographies de J. Lecoultre jusqu'au 12 janv. Musée de l'Elysée:

Photographes contemporains de André

Kertesz (retrospective) jusqu'au 12 janv. Musée de l'art brut: Dessins de Carlo

jusqu'au 19 janv. Musée de l'Ancien-Evêché: 20 ans de fouilles archéologiques suisses en Grece (Erétrie) jusqu'au 2 fév. Musée des arts décoratifs:

«Rêve d'Icard» jusqu'au 23 fév. Musée de l'Ancien-Evêché: Le retable d'Assens

jusqu'au 23 fév. Musée de l'art brut: Reinold Metz, huit artistes de la collection «neuve invention» jusqu'au 2 mars Hermitage: Peintures de

Dunoyer de Segonzac (rétrospective) 4–24 déc. Casino de Montbenon: Exposition «Faune en voie de disparition» (photographies)

6–13 déc. Place de la Palud: Marché des 7 déc.–2 mars Musée de l'Elysée: La revue

francaise photographiée 12 déc.–26 janv. Musée de l'Elysée: «La mer toujours recommencée», les sports de la voile photographiés

7-15 déc. Romanel: Championnats suisses «indoor» de tennis

Lausen BL

28. Dez. Internationales Radquer

Lauterbrunnen BE

4., 7./8. Dez. Gemeindesaal Hohsteg: Volkstheaterführungen

Lenzerheide GR

Dez.-März Jeden Donnerstag «Hüttenabend» im Bergrestaurant Scharmoin Dez.-März Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag Kinderskirennen. - Jeden

Samstag Ski-Test. - Jeden Donnerstag und

Freitag Ski- und Langlauftest 21. Dez. Skirennen «gegen den schnellsten Lenzerheidner Skirennfahrer»

26. Dez. Eislauf: «De schnellscht Heidner Schlittschua» 26. Dez. Evang. Kirche:

Weihnachtsmusikantentag. – Kath. Kirche: Weihnachtskonzert Hannes Meyer, Orgel 26. Dez. Schulhaus Zorten: Volkstheater 26.–30. Dez. Schneeskulpturen-

Wettbewerb 29. Dez. Tanz-Show 29. Dez. Kath. Kirche: Barockkonzert Maya Homburger, Barockvioline, und Andreas Erismann, Cembalo

Leukerbad VS

28. Dez. Weihnachtskonzert: «Basler Barockensemble in der Kirche» 31. Dez. Musikständchen der Musikgesellschaft zum Jahreswechsel

7 déc. Tir au pigeon d'argil de Noël 13-15 déc. Courses de ski Coupe du Monde, dames 14/15 déc. Courses FIS, dames

Liechtenstein FL

bis 30. März Kunstsammlung, Vaduz: Ausstellung Ferdinand Nigg (mit Vorträgen

1. Dez. Gemeindesaal, Mauren: Herbstkonzert des Musikvereins Konkordia 1. Dez. Pfarrkirche, Triesen:

Adventskonzert

1. Dez. Schaan: Flohmarkt

3. Dez. TaK, Schaan: Liechtensteinische

3. Dez. Tak, Schlaan: Electreristeriische Tanzarena 6.–8. Dez. Triesen: Hallenfussballturnier 14. Dez. Vaduz: Herbstkonzert der Harmoniemusik

Harmoniemusik

8. Dez. Vaduz: Abschlusskonzert zum Jahr
der Musik

10. Dez. Vaduz: Tonhalle-Orchester Zürich
14. Dez. Kirche Eschen: Chorkonzert

26. Dez. Schaan: Konzert der

26. Dez. Sariaan: Konzert der Harmoniemusik 26. Dez. Balzers: Volkstheater-Aufführung 27.–29. Dez. Balzers: Kaninchen-Ausstellung

Liestal BL

bis 5. Dez. Museum im alten Zeughaus: Auszeichnung guter Bauten im Kanton Basel-Land

bis 31. Jan. Museum im alten Zeughaus: Holzkunst

Locarno TI fino al 31 marzo I Concerti invernali di

Locarno in dic. Città vecchia: Mercato di Natale

Locle, Le NE

1 déc. Hôtel des Trois Rois: Bourse-exposition philatelique 7/8 déc. Salle FTMH: Exposition d'oiseaux 13 déc. Temple: Concert du Choeur d'enfants et d'hommes de la Philharmonie d'Etat de Poznan 27/28, 30/31 déc. Soirées de cabarets du groupe Comoedia

Lötschental VS

26. Dez. -7. April (prov.) Lötschentaler
Museum, Kippel: Ausstellung «Arbeiten im
Jahreslauf» (Mittwoch 17–19 Uhr,
Donnerstag 15–17 Uhr)
27. Dez. «Swiss-Handicap»-Volksskirennen

Lugano TI

fino al 2 febb. Villa Malpensata: Mostra di Mario Chiattone, architetto (fra Milano e Lugano) 3/4 dic. Teatro Apollo: «Giorni felici»,

commedia di Samuel Beckett 7 dic. Chiesa evang.: Concerto di M. Duella e R. Michaels

8 dic. Palazzo congressi: Concerto della Civica Filarmonica 8, 27 dic. Chiesa di San Nicolao: Diego Fasolis, organo (ciclo Opera Omnia per

Organo di J. S. Bach) 17/18 dic. Teatro Apollo: «Momix», danza moderna

Lungern OW

30. Dez. Käppelisträssli: Fackel-Schlitteln bei Nacht

Luzern LU

bis 31. Dez. Naturmuseum: Naturschutz in der Gemeinde bis 2. Jan. Inseli: «Weihnachts»-Zirkus

2. Dez. Aula Alpenquai: «Der verlorene Sohn», Pantomimentheater Tomaszewsk, Wroclav

Wrociav
2. Dez. Hofkirche: Auszug des Hof-Samichlaus mit Gefolge
4. Dez. Kapellplatz: Monatsmarkt
5. Dez.—31. März Naturmuseum: «Sehen-

Verstehen», das Rasterelektronenmikroskop und seine

Anwendung 6., 12., 14., 19., 21. Dez. Weinmarkt und Hirschenplatz: Weihnachtsmärkte 8. Dez. Franziskanerkirche: Bach-Ensemble

R. Dez.–10. Jan. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler. – Sonderausstellungen Markus Vogel und Alfred Sidler

11. Dez. Kunsthaus: Nina Corti, FlamencoInspirationen 15. Dez. Matthäuskirche: Peter Lukas Graf, Flöte, und Jean-Marc Pulfer, Orgel
17. Dez. Lukaskirche: Madrigalchor des Konservatoriums Zürich, Chor und Orchester des Konservatoriums Luzern.

Leitung: Peter Siegwart

22. Dez. Kunsthaus: Weihnachtskonzert
Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung:
Eduard Muri. Solist: Markus Stockhausen, Trompete

22. Dez. Altstadt: Weihnächtliches Sternsingen

31. Dez. Silvester-Feuerwerk in der Seebucht

Maloja GR

Dez.-April Atelier Segantini: Werke, Skizzen, Bilder und persönliche Gegenstände des Künstlers 26. Dez. Weihnachtskonzert Markus Stocker, Violoncello 28. Dez. Maloja-Skilanglauf

Marécottes, Les VS

27 déc. Concours de ski «Elle et Lui» 31 déc. La Creusaz: Concours de ski des

Mariastein SO

15. Dez. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Brass Band Büsserach. Leitung: Albert Brunner

1 déc. Eglise parr.: Concert de l'après-midi du Quatuor de cuivres de Fribourg

Martigny VS jusqu'au 15 déc. Fondation Pierre Gianadda: Photographies de Marcel

jusqu'au 30 déc. Manoir: Peintures et collages de Cozett de Charmoy 2 déc. Bourg: Foire au lard 3 déc. Fondation Pierre Gianadda: Concert de 16 pianistes sur 8 pianos et percussion. Direction: Jörg Wittenbach



5 déc. Manoir: Eisi Gulp, cabaret-theatre 7–22 déc. Fondation Louis Moret: Oeuvres de Zdenka Datheil

de Zdenka Datnell 12 déc. Manoir: Gilles Langoureau (une chanson d'aujourd'hui qui déménage) 18 déc. Fondation Pierre Gianadda: The Stars of Faith, Negro Spirituals et gospel songs 19 déc.–2 fév. Fondation Pierre Gianadda:

Peintures et aquarelles de Isabelle Tabin

#### Maur ZH

8. Dez. Kulturzentrum: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen

#### Meilen ZH

8. Dez. Schwimmen: Final SVM

## Meiringen BE

bis 4. Dez. Tennishalle: Oberhasler Weihnachtsausstellung 26.–30. Dez. «Trychelwoche», alter Brauch

#### Melchsee-Frutt OW

7. Dez.-20. April Jeden Mittwoch Fackelabfahrt. – Jeden Donnerstag Nachtlanglauf

18. Dez. 50 Jahre Gondelbahn Stöckalp –

Melchsee-Frutt

#### Mendrisio TI

fino al 6 genn. Museo d'arte: Mostra antologica Imre Reiner

6/7 déc. Chailly: Soirées annuelles des

gymnastes 6–22 déc. Maison Visinand: Exposition

artisanale de Noël 13 déc. Maison Visinand: Danielle Dairvault, chanteuse; au piano Dominique Rosset (chansons du début du siècle) 14 déc. Soirée annuelle de la Lyre 21 déc. Clarens: Concert annuel de la fanfare l'Avenir

#### Morges VD

jusqu'au 15 déc. Chateau: Musée militaire vaudois

Temple: Oratorio de Noël, de J. S. Bach

7 déc. Temple: Concert de l'Union instrumentale et du choeur mixte La Récréation

21 déc. Temple: Concert de Noël The Stars of Faith, Negro Spirituals et gospel songs

Mosses, Les VD 31 déc. Descente aux flambeaux

Moutier BE 7/8 déc. Fête du Rauraque

#### Münsterlingen TG

22. Dez. Klosterkirche: Singkreis der Engadiner Kantorei. Leitung: Karl Scheuber (16 und 19 Uhr)

Murgenthal AG 8. Dez. Kirche: Adventskonzert

#### Murten FR

bis 31. März Historisches Museum: Puppenträume 10. Dez. Löwenberg: Konzert der Eisenbahnermusik 14. Dez. Deutsche Kirche: Weihnachtskonzert 14./15. Dez. Kantonale ornithologische Ausstellung (100 Jahre Ornithologischer Verein)

## Mutschellen AG

1. Dez. Kirchl. Zentrum: Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach (1. Teil)

#### Muttenz BL

1. Dez. Kirche St. Arbogast: Offenes Singen mit Frieder Liebendörfer (böhmische Weihnacht)
19. Dez. Kirche St. Arbogast: Orchestre baroque de l'Ile de France

## Neuchâtel NE

*jusqu'au 15 déc.* Galerie des amis des arts: Exposition de peintures, sculptures et sables

jusqu'au 21 déc. Gymnase cantonal: Les voix extérieures ou le livre «echo-Hugo» voix exterior sou le fivre «ecrio-nugo» jusqu'au 5 janv. Musée d'ethnographie: «Temps perdu ... temps retrouvé ...» jusqu'au 19 janv. Musée d'art et d'histoire: Oeuvres graphiques de Friedrich Dürrenmatt

1 déc. Eglise cath., Péseux: Concert du Choeur mixte de la Côte. Direction: Francis Perret (après-midi) 6 déc. Temple du Bas: Concert de la

Musique militaire de Neuchâtel 6./7 déc. Salle du Pommier Neuf: «La

prose du transsiberien», pièce de Blaise

8 déc. Eglise d'Auvernier: Quatuor de

cuivres Novus et Claude Pahud, orgue (après-midi)

21 déc. Maison du Plongeur: Spectacle «Le Père Noël des plongeurs sort du lac» 31 déc. Théâtre: «Les joyeuses commères de Windsor», comédie de William Shakespeare

#### Niederrohrdorf AG

7. Dez. 6. Chlauselauf

## Niederuzwil SG

14. Dez. Prot. Kirche: Konzert Roland Fink Singers

#### Nvon VD

1 déc. Eglise de Prangins: Concert de l'Avent

5 déc. Foire des artisans

8 déc. Eglise d'Eysins: Concert de l'Avent 10 déc. Salle communale: Matinée théâtre de Marionnettes

13 déc. Eglise St-Paul, Gland: Concert d'un quatuor a cordes et Vincent Gay-Balmaz, hautbois

14 déc. Salle communale: Soirée annuelle

des jodleurs 14 déc. Voile: Régate du Pere Noël 15 déc. Eglise de Crans: Concert de l'Avent

15 déc. Marche populaire «Coupe de

17 déc. College: Rolf Knie, Gaston et Pipo, clowns

Obergösgen SO
1. Dez. Nationales Radquer

#### Oberhelfenschwil SG

1. Dez. Kirche: Konzert der Musikgesellschaft. Leitung: Ruedi Glas

#### Olten SO

1. Dez. Stadtkirche: Adventskonzert zum 300. Geburtstag von J. S. Bach und G. F. Händel. Leitung: Hans Obrist. Solisten (nachm.)

#### **Oron VD**

6/7 déc. Soirées de la fanfare 14 déc. Ecoteaux: Soirée de la fanfare

#### Payerne VD

6/7 déc. Halle des fêtes: Soirées de la fanfare l'Union instrumentale 9 déc. Halle de fêtes: «Le baron tzigane»,

14 déc. Halle des fêtes: Exposition régionale de poules, lapins, pigeons. – Exposition nationale de coqs

### Pfäffikon SZ

bis 5. Jan. Seedamm-Kulturzentrum: Retrospektive Walter Jonas (Maler, Denker, Urbanist)

#### Pfäffikon ZH

2. Dez. Räbeliechtli-Umzug

#### Pfungen ZH 1. Dez. Chlaus Cross

## Pontresina GR

20.-22. Dez. Internationaler Biathlon 27. Dez. Evang. Kirche: Musikkollegium Oberengadin

28. Dez. Fackelabfahrt und Ski-Show 29. Dez. Internationales Eisschaulaufen

## Porrentruy JU

8 déc. Course pédestre populaire de la Saint-Nicolas 12–14 déc. Championnats suisses de patinage artistique

#### Rapperswil SG

bis 15. Dez. Polenmuseum (Sonntag 14-17 his 15 Dez. Forum am Hauntplatz:

Oelgemälde von Marlyse Huber bis 31. Dez. Hauptplatz: Jeden Freitag

5./6. Dez. Samichlauseinzug (auch in Jona) 8. Dez. Evang. Kirche: Offenes Singen

(nachm.)

11. Dez. Gemeindezentrum Kreuz, Jona:

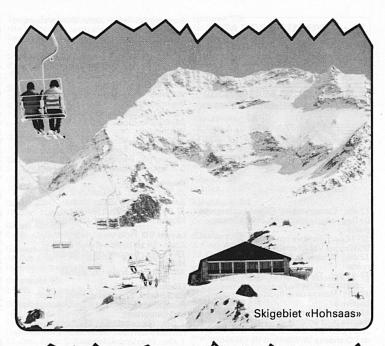
Johannes-Kobelt-Quartett

14. Dez. Technikum: Gospel-Konzert

20. Dez.—19. Jan. Forum: Textilcollagen
von Alfred Suter

von Alfred Suter
22. Dez. Rapperswiler Sternsingen:
Umzug mit Tieren durch die Altstadt und
Krippenspiel beim Burgaufstieg
24. Dez. Kirche St. Franziskus, Kempraten:
Offenes Weihnachtssingen
27. Dez. Geneindesentum Kraus 27. Dez. Gemeindezentrum Kreuz, Jona:

«Pinocchio» Märchen für Kinder von Carlo



# DE LA FORCLAZ

1300-1527 m

piste de fond 10 km, 2 téléskis, à 13 km de Martigny, hôtel – dortoirs – restaurants Tél. 026 2 26 88 / 2 46 23 / 2 27 07



Modernes Familienhotel direkt an den Skipisten, Eisbahn, Skilifte, Luftseilbahnen und Sammelplatz der Skischule.

Familie D. Supersaxo 3906 Saas Fee Tel. 028 57 23 45, Telex 472 207



#### schafft kalte Füsse ab!

- Unser Topskigebiet «Hohsaas» kennt keinen Skiwarte-Tourismus. 30 km gepflegte Pisten 2 Gondelbahnen Sessellift 7 Skilifte
- Lernen Sie unsere Saastal-Loipe kennen. Ein Erlebnis auf Schritt und Tritt (26 km)
- 2 Natureisbahnen 3 Hotel-Hallenbäder, Saunas, Solarien 15 km Winter-Wanderwege
- Ja, Saas Grund ist ein Skiurlaub

Verkehrsverein Saas Grund Telefon 028 57 24 03

28. Dez. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: «Die Feuerzangenbowle», Komödie von Heinrich Spoerl

#### Regensdorf ZH

14./15. Dez. Tischtennis: Schweizermeisterschaften, Einzel

## Rheinfelden AG

8. Dez. Casino: Adventskonzert der Musikschule 24., 31. Dez. Altstadt: Brunnensingen der

Sebastiani-Bruderschaft, alter Brauch

Riehen BS 5.-22. Dez. Kreditanstalt: Gemälde von Albert Eger

## Riffenmatt BE

28. Dez. Jodlerabend

#### Roggwil BE

15. Dez. Ref. Kirche: Konzert der Musikgesellschaft

## Romont FR

14 déc.–2 mars Musée du vitrail: «Anselmo» Ronco s/Ascona TI

## 7 dic. Festa di San Nicolao

Rorschach SG 16. Dez. Stadthofsaal: The Stars of Faith, Negro Spirituals und Gospel Songs

Saanen BE

26. Dez. Kirche: Altjahrskonzert

#### Saas-Fee VS

21./22. Dez. Tennis: Oberwalliser Grand Prix. Herren 26. Dez. Dorfkirche: Weihnachtskonzert

der Musikgesellschaft 27. Dez. Ski Show by night 30. Dez. Flammen-Skiabfahrt

# Sagne, La NE 1/2 déc. Cure: Exposition de dessins

d'enfants et d'artisanat Saint-Aubin NE 7 déc. Temple: Ensemble instrumental neuchâtelois et Choeur mixte de la

#### Beroche. Solistes vocaux

Saint-Blaise NE 1/2 fév. Fête au village

#### Saint-Légier VD

14 déc. Eglise de la Chiésaz: Concert de la Chanson des Bossonnens et du choeur mixte de Puidoux

Saint-Maurice VS 11 déc. Collège: Jose Limon Dance Company

2 déc. Temple: Concert de l'ensemble Alain Morisod



Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden, Hartbertstrasse 9, 7001 Chur

# CELERINA

ERHOLUNG UND WINTER-SPORT IM SONNIGSTEN EN-GADINER ORT...

«WINTER-CELERINADE». WEISSE WOCHEN: SKI LANGLAUF · SKI ALPIN.

PS. SONNIGER GEHT'S NICHT MEHR!

VERKEHRSBÜRO CH-7505 CELERINA TEL. 082 3 39 66

# Pontresina Zum Wohlfühlen schön. Engadin 1800 m

#### Schnee-Contact

Pauschalwochen: Skikurs ab Langlaufkurs ab

Fr. 566.-Fr. 441.-

Verkehrsbüro, 7504 Pontresina Telefon 082 6 64 88

#### Skitouren, Wandern und Bergsteigen im Engadin

mit dem Bergführer der Bergsteigerschule Pontresina Gerne schicken wir Ihnen ko-Jahresprounser gramm

Bergsteigerschule Pontresina Tel. 082 6 64 44 / 6 66 44 7504 Pontresina



Die Krone des Oberengadins

 schneesicher ● familienfreundlich preiswerte Ferienwohnungen und Ho-s • Startort des Engadiner Skimara-

Rauschal-Langlaufwochen auf den be-kannten Loipen vom 5.1.–11.1., 26.1.– 1.2., 2.2.–8.2. und vom 6.4.–12.4.86 Verlangen Sie unseren Spezialprospekt. Auskunft und Prospekte: Kurverein, 7516 Maloja, Tel. 082 43188



Für Ferien und Sport

#### San Bernardino - 35 km Abfahrtspisten

1626 m

20 Loipen Hotels, Aparthotels Ferienwohnungen

Auskunft und Prospekte: 6549 San Bernardino Tel. 092 94 12 14



1440 m Unterengadin

10 Autominuten von Scuol

# ldealer Wintersportplatz für geruhsame, sonnige Ferien.

● Eisplatz ● Schlittelbahn ● Langlaufloipe Hotels ● Pensionen ● Ferienwohnungen. NEU: Skibus gratis

Auskünfte und Prospekte:

Verkehrsverein Sent, 7551 Sent, Telefon 084 9 15 44 (Bürozeit: 9 bis 10 Uhr)

7 déc. Grande-Salle, Bullet: Soirée des accordéonistes 21 déc. Les Cluds: Course de relais de ski

de fond

#### Salavaux VD

jusqu'au 15 déc. Château: Exposition mémoriale Albert Schweitzer. – Le plus grand carillon d'Europe. – Concerts d'orgue

#### Sankt Gallen SG Konzerte und Theater

1. Dez. Ev. Kirche, Rothmonten:
Nachmittagskonzert Roland Fink Singers
1. Dez. Stadttheater: «Der verlorene
Sohn», Pantomimentheater Tomaszewsk, Wroclav

5.–7. Dez. Kellertheater «goldige Schluuch»: Cabarettino don Marcocello 6. Dez. Tonhalle: Shakatak
7. Dez. Stadttheater: Premiere «Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer». und Lukas, der Lokomotivfuhrer», Kindermärchen von Michael Ende 13./14. Dez. Kellertheater «goldige Schluuch»: «Ansichten eines Clowns», nach dem Roman von Heinrich Böll

15. Dez. Stadttheater: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen

20./21. Dez. Kellerbühne: «Der kleine Prinz», nach Antoine de Saint-Exupéry 31. Dez. Stadttheater: «Eine Nacht in

Venedig», Operette von Johann Strauss Ausstellungen und Märkte bis 22. Dez. Regierungsgebäude, Waaghaus, Katharinen und Stadttheater:

Offene Ausstellung St. Galler Kunstschaffender

bis 22. Dez. Olma: St. Galler Kunstschaffen 1985

bis 22. Dez. Katharinen: Werke von Hans Bühlmann

bis 29. Dez. Historisches Museum: «Ulrich Bräker, Beobachter seiner Zeit» bis 9. Feb. Historisches Museum: Alte Schweizer Photos

bis 30. April Textilmuseum: Wertvoll Gewebtes – kostbar Gesticktes Wester Scholar Gestickes with a state of the state of the

7. Dez. Gallusplatz: Flohmarkt
7. Dez. Gallusplatz: Flohmarkt
7. Dez. Gallusplatz: Christchindlimaart
14. Dez. Goliath- und Schwertgasse:

1. Dez. Kunstturnen: Swiss Cup 13.-15. Dez. Nationales Curlingturnier

Sankt Margrethen SG

Antiquitäten-Flohmarkt

7./8. Dez. Internationaler Volksmarsch

Sankt Moritz GR 6. Dez. Laudinella: Musikalische Feierstunde. Leitung: Hanna Eggert und Bernhard Henking

15. Dez. Internationaler St. Moritzer Langlauf

20.–22. Dez. Ski-Tennis Grand Prix 26. Dez. 74. Internationales Weihnachts-Skispringen (Europa-Cup)

Sarnen OW

8. Dez. Pfarrkirche: Singen und Musizieren zum Advent (Sarner Chöre und Flötenensemble)

Savognin GR

6./7. Dez. Internationaler FIS-Slalom,

Herren
7. Dez. Trophäenschau

Schaffhausen SH

15. Dez. Stadttheater: Matinee «Weihnachten – Dichtung aus alter und neuer Zeit»

21. Dez. Stadttheater: «Jauchzet und frohlocket», musikalische Weihnacht (Kultur am frühen Abend)

Schwarzenbühl BE 22. Dez. Volkslanglauf

Schwarzenburg BE

1. Dez. Kirche Wahlern: «Das Henggarter-Weihnachtsspiel», Puppentheater 4. Dez. Rest. Schönentannen: Volkstümliches Konzert 7. Dez. Rest. Bahnhof: Winterkonzert der Musikgesellschaft Harmonie 19. Dez. Warenmarkt
22. Dez. Volkslanglauf
28. Dez. Rest. Schönentannen:
Schwyzerörgeli-Konzert

31. Dez. «Altjahrsesel», alter Volksbrauch Schwyz SZ

28./29. Dez. FIS-Rennen, Herren

Sedrun GR

15. Dez.–20. April Jeden Donnerstag Skitests (Silber und Bronze). – Jeden Freitag Kinderskirennen und Mineralienschau 26. Dez. Surrein: Parallel-Slalom

Sils i. E. GR

26. Dez. Evang. Kirche, Sils-Maria: Weihnachtskonzert

Sion VS

5 déc. Salle de la Matze: Francis Lalane,

chanteur 11 déc. Théâtre de Valère: Academie of St-Martin-in-the-fields Chamber Ensemble 14 déc. Course «de Noël» pédestre à travers la vieille ville

18 déc. Théâtre de Valère: «Le moulin des rêves», théâtre de marionnettes

Sissach BL 17. Jan. Schloss Ebenrain: Antony Morf, Klarinette, Gerard Wyss, Klavier, und Thomas Demenga, Violoncello

Sörenberg LU

Sorenberg LU
6./7. Dez. St. Nikolaus-Umzug
20., 23. Dez. Weihnachtsmärkte
29. Dez. Internationaler FIS-Slalom, Herren
31. Dez. Einläuten des Neuen Jahres und Feuerwerk

Solothurn SO

1. Dez. Jesuitenkirche: Adventskonzert des Solothurner Kammerorchesters bis 31. Dez. Kunstmuseum: Vogeldarstellungen über 5000 Jahre bis 5. Jan. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung
6. Dez. Konzertsaal: Abschlusskonzert
Spiel Mot Inf Rgt 11
7. Dez. Jesuitenkirche:
Symphonieorchester Lublin 8. Dez. Konzertsaal: Offenes Weihnachtssingen 21. Dez. Jesuitenkirche: Konzert der Singknaben St. Ursen 23. Dez. Jesuitenkirche: Konzert der Jugendmusik

Sornetan BE

22 déc. Eglise: Bernard Heiniger, orgue

Spiez BE

1. Dez. Kath. Kirche: Konzert des Musikvereins und Männerchors Spiez 13. Dez. Klaus-Abend

15. Dez. Kirche: «D'Zäller-Wienacht», Krippenspiel von Paul Burkhard (nachm.) 31. Dez. Silvesterklausen

Stein am Rhein SH

8. Dez. Staaner Stadtlauf

Steinmaur ZH

10. Dez. Prot. Kirche: Konzert Roland Fink Singers

Thalwil ZH

1. Dez. Ref. Kirche: Konzert des Musikvereins Harmonie 7. Dez. Chlaus-Märt

Thörigen BE

14., 18., 21. Dez. Bären, Stauffenbach: Konzert- und Theaterabende

Thun BE

3. Dez. Kirche Amsoldingen: Bach-Konzert Kammerchor Ars Musica und Serenata Basel. Vokalsolisten

3. Dez. Stadtkirche: Adventskonzert Hella Heizmann, Gesang, und Instrumentalisten 6. Dez. Kellertheater: Cabaret «Stich ins

7. Dez. Johanneskirche, Dürrenast: Adventskonzert zum Wochenschluss (nachm.)

Weihnachtsausstellung
13./14. Dez. Kellertheater: Cabarettino

Marcocello 20.–22. Dez. Eishockey: Internationales Weihnachtsturnier

23. Dez. Hotel Freienhof: Moser-Quartett 28./29., 31. Dez. Kellertheater: «Genoveva oder Die weisse Hirschkuh»,

«herzergreifendes» Stück von Julie Schrader

Thunstetten BE 4./5., 8. Dez. Kirche: Adventssingen

Tour-de-Peilz, La VD

8 déc. Temple: Concert de l'Avent de l'Union chorale

Unteriberg SZ

7. Dez. Mehrzweckgebäude: Fokloreabend 31. Dez. Silvester-Tricheln

Uster ZH

1. Dez. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert Convivium musicum Zürich 5. Dez. Stadthofsaal: «Die Dreigroschenoper», von Kurt Weill und Bertolt Brecht

12. Dez. Weihnachtsmarkt
15. Dez. Ref. Kirche: Adventskonzert des Orchestervereins. Leitung: Walter Biegger

(nachm.) Uznach SG

1. Dez. Klauseinzug 31. Dez. Silvestereinzug der Einscheller

Vättis SG

26. Dez. 38. Vättner-Skilauf

Vallée de Joux VD 7 déc. Temple, Le Sentier: Concert des choeurs mixtes du Lieu et des

Charbonnières 21 déc. Course de ski de fond Le Brassus –

La Thomasette

*jusqu'au 19 janv.* Musée Jenisch: Peintures de Jacques Berger 12 déc. «Le bestiaire de Paris», pièce de Bernard Dimey, et «Le fou et la nonne», pièce de Stanislaw Ignacy Witkiewicz

Vevsonnaz VS

26 déc. Piste de l'Ours: Slalom pour tous

Villars s.Glâne FR

1 déc. Eglise: American String Quartet 8 déc. Eglise: Concert de l'Avent de l'Orchestre de chambre 15 déc. Eglise: Concert de l'Avent Kammerchor Seminar Küsnacht. Direction: Karl Scheuber (après-midi) 22 déc. Eglise: Oratorio de Noël, de J. S. Bach (après-midi)

Villars s.Ollon VD

12 déc. Ski: Descente de coupe du monde, dames Monde, dames
16 déc. Courses de ski Coupe du
Monde, dames
16 déc. Soirée «clair de lune», avec
descente aux flambeaux

26 déc. Descente aux flambeaux 28 déc. Bretaye: Concours Swiss Ski

Handicap 28 déc. Eglise prot.: Concert de Noël de l'Orchestre Alain Morisod 28 déc. Concours de ski «Swiss-Ski-

Handicap»

Villeneuve VD 8 déc. Eglise prot.: Concert de l'Ensemble E. Mulli

Wädenswil ZH

1. Dez. Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach (1. Teil) 4. Dez. «Der achte Tag», Schauspiel von Silja Walter 14. Dez. Weihnachtskonzert des Kammerorchesters

Waldstatt AR

26. Dez. Weihnachtsstafette

Walenstadt SG

14. Dez. St. Wolfgangskapelle: Adventssingen des Männerchors 22. Dez. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert Concentus rivensis. Leitung: Enrico Lavarini

Wangen a. A. BE 1., 14./15. Dez. «Heidi», Theater nach Johanna Spyri 11. Dez. Kellertheater: «Samichlaus, du liebe Maa», Kasperlitheater

Weesen SG

1. Dez. Kath. Kirche: Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solistin: Pia Bucher, Posaune

Wengen BE

14./15. Dez. 75 Jahre Wintersport Wengen 15. Dez. Schlittelrennen, Skirennen, Curling 20. Dez. Nachtskispringen

27. Dez. Parallel-Slalom

Widnau SG

14. Dez. Eishalle: Weihnachts-Eisschaulaufen

Wiesen GR

19. Dez. Kirche: Krippenspiel 31. Dez. Silvesterkonzert der Musikgesellschaft

Wigoltingen TG

1. Feb. Prot. Kirche: Konzert Roland Fink Singers

Wil SG

7. Dez. Tonhalle: Konzert der Stadtmusik (Musik aus Amerika) (Musik aus Amerika)
9. Dez. Tonhalle: «Die Dreigroschenoper»,
von Kurt Weill und Bertolt Brecht
16. Dez. Tonhalle: «Liebe macht
erfinderisch», Komödie von Ray Cooney 18. Dez. Tonhalle: «Neues vom Räuber Hotzenplotz», Kindermärchen nach Ottfried Preussler 29. Dez. Tonhalle: «Ein Walzertraum», Operette von Oscar Straus

15. Dez. Schulhaus Eichhalde: Kammerensemble La Partita

Willisau LU

6. Dez. Kath. Pfarrkirche: Gospel-Konzert
7. Dez. St. Nikolaus-Einzug
14. Dez. Kantonsschule: Abendmusik
22. Dez. Weihnachtsständchen der 26. Dez. Hotel Mohren: Jodlerabend 27.-29. Dez. Senioren-Tennisturnier

Winterthur ZH

bis 19. Dez. Gewerbemuseum: Weihnachts-Verkaufsausstellung bis 28. Dez. Münzkabinett: Zürcher Geld, bis 2a. Dez. Multkabiliett. Zürchei Geld, 950 Jahre zürcherische Münzenprägung bis 3. Jan. Technorama: «Sehen – Verstehen?», das Raster-Elektronenmikroskop und seine Anwendungen bis 5. Jan. Kunstmuseum: «Oh, cet écho», Dokumente einer Freundschaft mit Echo (André Thomkins an Serge Stauffer) 3. Dez. Theater am Stadtgarten: «Hamlet», 6. Dez. Theater am Stadtgarten: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen 8. Dez.–5. Jan. Kunstmuseum: Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur

31. Dez. Stadtkirche: Der Stadtposaunenchor bläst das alte Jahr aus

Wohlen AG

7. Dez. Ref. Kirche: «Tosca», Oper von Giacomo Puccini

Wohlen BE
1. Dez. Kirche: Nachmittagskonzert Josef Rédai, Klavier

Yverdon-les-Bains VD

1,8 déc. Courses de chevaux 4 déc. Théâtre municipal: «L'ouest, le vrai», pièce de Sam Sheppard 7 déc. Théâtre municipal: The Stars of Faith, Negro Spirituals et gospel songs

13 déc. Théâtre municipal: «Allo? ne coupez pas», cabaret de René Quellet

Zinal VS

24 déc. Noël des enfants 26 déc. Slalom des hôtes 31 déc. Descente aux flambeaux de St-Sylvestre

Zofingen AG bis 15. Dez. Altes Schützenhaus: Werke von Bernhard Hasenböhler und Jürg 29. Dez.-5. Jan. Altes Schützenhaus: Neujahrsausstellung

Zürich ZH

Konzerte und Theater bis 31. Dez. Bernhard-Theater: «Liebe macht erfinderisch», Komödie von Ray

Cooney 1. Dez. Fraumünster: Adventskonzert Vivaldi-Players. Leitung: Bruno Incerti

(nachm.)
1., 4., 7./8. Dez. Puppentheater: «De Hanspeter», Handpuppenspiel (nachm.) 2. Dez. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de

2. Dez. Liebfrauenkirche: Orgelmusik zu 2.792. Liebinzachiriche. Orgenitätik zu Advent und Weihnachten (Josef Bucher) 2.73., 9. Dez. Rämibühl: Nina Corti, Flamenco-Inspirationen 3. Dez. Kirche St. Peter und Paul:

3. Dez. Kirche St. Peter und Paul:
Feierabendkonzert Esther Christoffel,
Oboe, und Felix Gubser, Orgel
3.–7. Dez. Theater am Hechtplatz:
Puppentheater-Aufführungen
3., 10., 17. Dez. Rest. Börse: Country-Music
3. Dez.–2. März Theater am Hechtplatz:
«Buchhalter Nötzli», Lustspiel von H. Schubert 4., 11., 18. Dez. Rest. Börse: Jazz-Konzerte

5. Dez. Volkshaus: Shakatak 5. Dez. Puppentheater: «Felix Nadelfein», farbiges Schattenspiel (nachm.) 6. Dez. Volkshaus: Chicago Blues Festival

6. Dez. Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Brenton Langbein. Solist: Malcolm Frager, Klavier 7./8. Dez. Grossmünster:

Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach 7., 14., 18., 21. 27./28., 30. Dez. Bernhard-Theater: «Aschenbrödel», Theater für Kinder nach dem Märchen der Gebr. Grimm

9. Dez. Grossmünster: Kantatenkonzert zum Advent

zum Advent 9. Dez. Fraumünster: Weihnachtskonzert Johnny Thompson Singers 9. Dez. Kongresshaus: Maria Clara Monetti, Klavier 10. Dez. Stadthof 11: Jose Limon Dance

Company 10. Dez. Kirche St. Peter und Paul:

70. Dez. Nirche St. Peter und Paul: Feierabendkonzert Elvira Hess, Orgel 11. Dez. Puppentheater: Premiere «Rumpelstilzli», Marionettenspiel nach Gebr. Grimm (weitere Aufführungen während des Monats, jeweils nachm.) 12./13. Dez. Fraumünster: Musik be Kerzenlicht

Kerzenlicht
13. Dez. Kirche St. Peter: Hirtenmesse, von
J. Ryba. Leitung: Willi Gremlich
13./14.,20./21. Dez. Puppentheater:
«D'Gasse-Suite», Puppentheater mit

«D'Gasse-Suite», Puppentheater mit Figuren und Musik 14. Dez. Volkshaus: Lee Aaron+Talon 15. Dez. Kirche zu Predigern: Nachmittagskonzert Roland Fink Singers 16. Dez. Bernhard-Theater. «Braendli & Co.», Volksstück von Karl Wittlinger 17. Dez. Kirche St. Peter und Paul:

Feierabendkonzert Rudolf Suter, Trompete, und Felix Gubser, Orgel 19., 31. Dez. Puppentheater: Silvester-Gala 20. Dez. Drahtschmidli: Warlock

Ausstellungen und Märkte

Jahrtausenden

bis 3. Dez. Museum für Gestaltung: Geschichte und Gesichter des Schweizer Sports (gezeichnet von Franco Barberis) bis 14. Dez. Schweizer Heimatwerk: Kerzenständer bis 17. Dez. Wohnmuseum, Landschaftszeichnungen der Schweiz bis 22. Dez. Graphische Sammlung ETH: CH-Graphik live – Holzschnitte seit 1980 bis 31. Dez. Zentralbibliothek: Die Kantonsbibliothek 1835–1915 bis 31. Dez. Archäologische Sammlung der Universität: Tierbilder aus vier

bis 6. Jan. Landesmuseum: Die Schreibtafeln Karls des Grossen bis 11. Jan. Zentralbibliothek: Kantonsbibliothek 1835–1915 bis 17. Jan. SKA, Paradeplatz: Meisterwerke des Europäischen Porzellans 1710–1820

1710–1820
bis 15. Jan. ca. Spielzeugmuseum:
Zinnfiguren
bis 26. Jan. Kunsthaus: Arbeiten auf
Papier von Nicola de Maria
bis 31. Jan. Museum für Gestaltung:
Werben mit Email-Schildern
bis 31. Jan. Museum für Gestaltung:
Kunstszene Zürich 1985
bis 16. Feb. Kunsthaus: «Aperto 85», oder
«Stark wie das Echo—schwach wie die

«Stark wie das Echo – schwach wie die Monumente»

bis 2. März Haus zum Kiel: Afrikanische Kunst aus dem Völkerkundemuseum St. Gallen

5.–8. Dez. Züspa: 10. Internationale Sammlerbörse und Weihnachts-Antiquitätenmarkt 10.-14.,17.-21. Dez. Rosenhof, Grüne

Gasse, Hirschenplatz, Niederdorf: Weihnachtsmärkte

11. Dez.-2. Feb. Museum Bellerive:

Objekte und Skulpturen aus Glas (USA) 13.–15. Dez. Bürkliplatz: KIWANIS-Weihnachtsmarkt

Feste und Folklore

1. Dez. Oerlikon: Niklaus-Schwinget

1. Dez. Umzug des St. Nikolaus durch die Bahnhofstrasse

6. Dez. Umzug der Wollishofer-Chläuse 15. Dez. Abschied des St. Nikolaus 19. Dez. Lichterschwimmen auf der Limmat, alter Brauch

Sport

7. Dez. Allmend: Internationale Schweizer-Judomeisterschaft 8. Dez. Nationales Eisschnellauf-Rennen 15. Dez. Rad: Hallenrennen

29. Dez. Silvesterlauf

Zug ZG bis 12. Jan. Kunsthaus: Wanderausstellung der Sektion Innerschweiz der Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten («Einsichten»)
2.–5. Dez. Burgbachkeller: Cabaret Peach Weber
12. Dez. Burgbachkeller: «Das Ohrloch»,

ein Mikrophonspiel fürs Theater





Hotel Restaurant Waldrand 3775 Lenk

Peter Steiner Telefon 030 3 32 32

Abseits vom Verkehrslärm finden Sie hier geruhsame Ferien.

Die sorgfältig geführte Küche versteht-sich auf verwöhnte Gaumen und schonungsbedürftige Magen.

Beachten Sie unsere Spezialitätenbuffets jeden Freitag 19.00 Uhr.

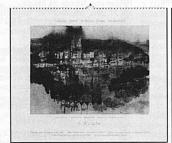
Anmeldung unerlässlich.





| das Bern  | nte gerne noch mehr<br>er Oberland. Bitte se<br>nformationen. |                |
|-----------|---|----------------|
| Besonders | interessiert mich   |                |
| Name      |   |                |
| Vorname   |   |                |
| Strasse   |   |                |
| PLZ/Ort   |   |                |
|           | an: Verkehrsverband Berasse 38, 3800 Interlaken               | erner Oberland |

# Ich bestelle / Je commande



Kalender 1986 zum Revue-«Schweiz»-Leser-Spezialpreis von Fr. 29.– p/St. (statt Fr. 36.–).

Ex. calendrier ONST «Küchler» 1986 pour les lecteurs de la Revue «Suisse», prix spécial de Fr. 29.-/pc. (au lieu de Fr. 36.-).

ab / dès 1 Jahresabonnement der Revue «Schweiz» zu Fr. 42.-Un abonnement d'une année à la Revue «Suisse» au prix de Fr. 42.-



Die Rechnung senden Sie bitte an folgende Adresse: Prière d'envoyer la facture à l'adresse suivante:

Vorname / Prénom

Strasse, Nr. / Rue, Nº

PLZ, Ort / NPA, Localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Zwei Gesc n'ou

031 5481 11

3084 Wabern, téléphone 031 5481 11

Falls die hier aufgeklebte Karte fehlt, ist Ihnen schon jemand zuvorgekommen.

Benützen Sie deshalb den nebenstehen-

den Coupon oder rufen Sie uns einfach

Büchler+Co AG, Abonnentendienst,

Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern,

Si vous ne trouvez pas, à cette place, la

Dans ce cas, utilisez le coupon ci-joint ou, tout simplement, téléphonez-nous:

carte que nous avons fixée, c'est que

Büchler+Co SA, Service des abonnements, Seftigenstrasse 310,

Telefon 031 548111

quelqu'un vous a devancé.

15.,18.,21.,24. Dez. Theater-Casino: «Die 13, 16,21,24, Dez. Theater-Casino: «Die chil Häx», Dialektmärchen nach Ottfried Preussler 16. Dez. Theater-Casino: Jose Limon Dance Company 18., 21., 24. Dez. Theater-Casino: «Die chly

18., 21., 24. Dez. Theater-Casino: «Die chl Häx», Kindertheater 20. Dez. Ref. Kirche: Feierabendkonzert Ernst R. Wyser, Orgel 22. Dez. Theater-Casino: Adventskonzert

The Stars of Faith, Negro Spirituals und Gospel Songs

31. Dez. Burgbachkeller: Osy Zimmermann, «Cabrietist»

Zuoz GR

29. Dez. Kirche San Luzi: Weihnachtskonzert Musikkollegium Oberengadin. Leitung: Ch. Flückiger.

bis 23. Dez. August Deusser Museum: Werke von Max Billeter 22. Dez. Philatelie-Weihnachtsbörse 31. Dez. Silvestermarsch

Zweisimmen BE

28. Dez. Altjahresslalom 31. Dez. Maskenskirennen

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

| die det finder ist estern fieden de generaliste de sendre de generaliste de find de finder de fi | SCHWEIZ<br>SUISSE<br>SVIZZERA<br>SWITZERLAND   |
|--|--|
| Agree adometra and here extended the first of the first o | ing art sent and often density see the state of the sent see the sent see and see the sent sent see the sent sent see the sent sent sent sent sent sent sent sen |